

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

**Восемьдесят пятая сессия
(11–29 августа 2014 года)**

**Восемьдесят шестая сессия
(27 апреля – 15 мая 2015 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015 год



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо	5
I. Организационные и связанные с ними вопросы	7
A. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	7
B. Сессии и повестки дня	7
C. Членский состав	7
D. Должностные лица Комитета	8
E. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, специальными процедурами Совета по правам человека и региональными правозащитными механизмами	8
F. Другие вопросы	9
G. Утверждение доклада	9
II. Предотвращение расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий	10
A. Решения и заявления	10
B. Рассмотрение ситуаций в соответствии с процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий	12
III. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции	13
IV. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции	14
V. Государства-участники, которые чрезмерно задержали представление своих докладов	15
A. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на десять лет	15
B. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на пять лет	16
C. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками	18
VI. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции	19
VII. Последующие меры в связи с индивидуальными сообщениями	22

VIII.	Рассмотрение копий петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции	25
IX.	Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии	26
X.	Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференции по обзору Дурбанского процесса.	27
XI.	Методы работы Комитета	28
XII.	Процесс укрепления договорных органов	29
Приложения		
I.	Состояние Конвенции	30
A.	Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (177) по состоянию на 15 мая 2015 года	30
B.	Государства-участники, сделавшие заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (57), по состоянию на 15 мая 2015 года	30
C.	Государства-участники, признавшие поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников (46), по состоянию на 15 мая 2015 года.	31
II.	Последующая информация, представленная в связи с делами, по которым Комитет принял рекомендации.	32

Препроводительное письмо

15 мая 2015 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь препроводить Вам ежегодный доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

В докладе содержится информация о восьмьдесят пятой и восьмьдесят шестой сессиях, проведенных 11–29 августа 2014 года и 27 апреля – 15 мая 2015 года соответственно.

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, ратифицированная к настоящему времени 177 государствами, представляет собой нормативную основу, на которой должны строиться международные усилия по ликвидации расовой дискриминации.

На восьмьдесят пятой и восьмьдесят шестой сессиях Комитет вновь выполнил большой объем работы по рассмотрению докладов государств-участников (см. главу III) помимо проведения другой соответствующей деятельности. Комитет также рассмотрел положение в некоторых государствах-участниках по линии своей процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий (см. главу II). Кроме того, Комитет рассмотрел представленную рядом государств-участников информацию в соответствии со своей процедурой последующих мер по итогам рассмотрения докладов (см. главу IV).

Каким бы важным ни был вклад, внесенный Комитетом к настоящему времени, несомненно, сохраняются определенные возможности для улучшений. На сегодняшний день только 57 государств-участников сделали факультативное заявление о признании компетенции Комитета получать сообщения в соответствии со статьей 14 Конвенции, следствием чего является недостаточное использование процедуры индивидуальных сообщений.

Кроме того, лишь 46 государств-участников к настоящему времени ратифицировали поправки к статье 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников, несмотря на неоднократные призывы к этому со стороны Генеральной Ассамблеи. Эти поправки, в частности, предусматривают финансирование Комитета за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Комитет призывает государства-участники, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление согласно статье 14 и ратифицировать поправки к статье 8 Конвенции.

Комитет по-прежнему привержен задаче совершенствования методов своей работы, стремясь к максимальному повышению эффективности своей деятельности и принятию новых подходов к борьбе с современными формами расовой дискриминации. Учет изменений в практике и толковании Конвенции Комитетом находит отражение в его общих рекомендациях, мнениях по индивидуальным сообщениям, решениях и заключительных замечаниях.

Нисколько не сомневаюсь в том, что благодаря самоотверженности и профессионализму членов Комитета наряду с их плюралистическим и многодисциплинарным вкладом в общее дело работа Комитета в предстоящие годы внесет большой вклад в осуществление как самой Конвенции, так и итоговых документов Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Прошу принять, г-н Генеральный секретарь, заверения в моем глубочайшем уважении.

(подпись) Хосе Франсиско **Кали Цай**
Председатель
Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну
Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. Организационные и связанные с ними вопросы

A. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

1. По состоянию на 15 мая 2015 года, дату закрытия восемьдесят шестой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, насчитывалось 177 государств – участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106А (XX) от 21 декабря 1965 года и открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.

2. К дате закрытия восемьдесят шестой сессии 57 государств из 177 государств – участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Статья 14 Конвенции вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи Генеральному секретарю десятого заявления о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц, которые заявляют о том, что они являются жертвами нарушения соответствующим государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Конвенции. В приложении I к настоящему докладу содержатся перечни государств – участников Конвенции и государств-участников, сделавших заявление в соответствии со статьей 14, а также перечень 46 государств-участников, согласившихся с поправками к Конвенции, принятыми на четырнадцатом совещании государств-участников, по состоянию на 15 мая 2015 года.

B. Сессии и повестки дня

3. За отчетный период Комитет провел две сессии. Восемьдесят пятая (2294-е – 2323-е заседания) и восемьдесят шестая (2324-е – 2351-е заседания) сессии состоялись в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 11–29 августа 2014 года и 27 апреля – 15 мая 2015 года соответственно.

4. Предварительные повестки дня восемьдесят пятой и восемьдесят шестой сессий, содержащиеся в документах CERD/C/85/1 и CERD/C/86/1 соответственно, были утверждены Комитетом без изменений.

C. Членский состав

5. На двадцать пятом совещании государств-участников, состоявшемся 3 июня 2013 года в Нью-Йорке, государства-участники в соответствии с пунктами 1–5 статьи 8 Конвенции избрали девять членов Комитета для замены тех его членов, срок полномочий которых истекал 19 января 2014 года. Список членов Комитета в отчетный период приводится ниже:

<i>Фамилия члена Комитета</i>	<i>Страна</i>	<i>Срок полномочий истекает 19 января</i>
Нурредин Амир	Алжир	2018 год
Алексей С. Автономов	Российская Федерация	2016 год
Марк Боссайт	Бельгия	2018 год
Хосе Франсиско Кали Цай	Гватемала	2016 год

<i>Фамилия члена Комитета</i>	<i>Страна</i>	<i>Срок полномочий истекает 19 января</i>
Анастасия Крикли	Ирландия	2018 год
Фатимата-Бинта Виктория Дах	Буркина-Фасо	2016 год
Йон Дьякону	Румыния	2016 год
Афива-Киндена Хохуэто	Того	2018 год
Хуан Юнань	Китай	2016 год
Патриция Нозипхо Джануари-Бардилль	Южная Африка	2016 год
Анвар Кемаль	Пакистан	2018 год
Мельхем Халаф	Ливан	2018 год
Гюн Кут	Турция	2018 год
Дилип Лахири	Индия	2016 год
Жозе А. Линдгрэн Алвис	Бразилия	2018 год
Пастор Элиас Мурильо Мартинес	Колумбия	2016 год
Карлос Мануэль Васкес	Соединенные Штаты Америки	2016 год
Ен Кам Джон Ен Сик Юн	Маврикий	2018 год

Д. Должностные лица Комитета

6. В отчетный период бюро Комитета состояло из следующих членов Комитета:

<i>Председатель:</i>	Хосе Франсиско Кали Цай (2014–2016 годы)
<i>Заместители Председателя:</i>	Нурредин Амир (2014–2016 годы) Алексей С. Автономов (2014–2016 годы) Анастасия Крикли (2012–2016 годы)
<i>Докладчик:</i>	Дилип Лахири (2014–2016 годы)

Е. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, специальными процедурами Совета по правам человека и региональными правозащитными механизмами

7. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры¹ представителям этих двух организаций было предложено принять участие в работе сессий Коми-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718)*, глава IX, раздел В.

тета. Согласно сложившейся за последнее время практике Комитета принять участие в работе сессий было предложено также представителям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

8. В соответствии с условиями сотрудничества между двумя комитетами среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации были распространены доклады Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, которые были представлены Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклады Комитета экспертов, в частности разделы, которые относятся к применению Конвенции № 111 (1958 год) о дискриминации (в области труда и занятий) и Конвенции № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, а также другую содержащуюся в докладах информацию, касающуюся сферы его деятельности.

9. УВКБ представляет комментарии членам Комитета по ликвидации расовой дискриминации относительно всех государств-участников, доклады которых находятся на рассмотрении, если УВКБ осуществляет деятельность в соответствующей стране. В этих комментариях речь идет о правах человека беженцев, просителей убежища, репатриантов (бывших беженцев), лиц без гражданства и других категорий лиц, на которых распространяется деятельность УВКБ.

10. Представители УВКБ и МОТ присутствуют на сессиях Комитета и информируют членов Комитета по интересующим их вопросам.

Е. Другие вопросы

11. На 2294-м заседании Комитета (восемьдесят пятая сессия) выступил начальник Секции по запросам и расследованиям Отдела договоров по правам человека Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

12. На 2324-м заседании Комитета (восемьдесят шестая сессия) выступил начальник секции по борьбе с расовой дискриминацией Отдела по научным исследованиям и праву на развитие УВКПЧ.

Г. Утверждение доклада

13. На своем 2351-м заседании (восемьдесят шестая сессия) Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

II. Предотвращение расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий

14. Рабочая группа Комитета по процедурам раннего предупреждения и незамедлительных действий, учрежденная на его шестьдесят пятой сессии в августе 2004 года, в настоящее время состоит из следующих членов Комитета:

Координатор: Алексей С. Автономов

Члены: Анастасия Крикли
Патриция Нозипхо Джануари-Бардилль
Жозе А. Линдгрэн Алвис
Хуан Юнань

A. Решения и заявления

15. На своих восемьдесят пятой и восемьдесят шестой сессиях Комитет принял следующее решение и заявление соответственно:

Решение 1 (85) по Ираку

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, собравшись в Женеве на свою восемьдесят пятую сессию, проведенную 11–29 августа 2014 года,

действуя в рамках своей процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий и принимая во внимание свое заявление о предупреждении геноцида (2005 год),

будучи встревожен информацией и свидетельствами из различных источников и рассмотрев также объединенные пятнадцатый – двадцать первый периодические доклады Ирака², являющегося одним из участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

будучи потрясен зверствами, злодеяниями и другими нарушениями прав человека, совершаемыми – в том числе на этнической и этно-религиозной почве – в отношении гражданского населения террористической вооруженной группой, называющей себя «Исламское государство»,

будучи глубоко обеспокоен массовыми убийствами, этнической чисткой, массовым принудительным перемещением населения, насилием в отношении женщин и детей и другими преступлениями против человечности, которые представляют собой грубые нарушения Конвенции и повышают риск совершения актов геноцида,

памятуя о необходимости поощрять постоянное оказание гуманитарной помощи, которая требуется от международного сообщества для сохранения жизни и достоинства затронутого населения,

полностью осознавая серьезные долгосрочные последствия конфликта в Ираке для мира и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире,

1. *просит* Совет по правам человека созвать специальную сессию, посвященную положению в области прав человека в Ираке, с целью рассмотрения вопроса о создании комиссии по расследованию для изучения причин конфликта, происхождения и действий «Исламского государства» и связанных с этим сил и

² CERD/C/IRQ/15-21.

проблем и представить свои выводы и рекомендации, в том числе в отношении ответственных за преступления против человечности и путей их судебного преследования и наказания;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря представить Совету Безопасности предложение о создании в качестве временной чрезвычайной меры миротворческих сил Организации Объединенных Наций в целях обеспечения безопасной зоны на Найнавской равнине, что даст возможность для свободного возвращения перемещенных лиц и защиты общин, традиционно проживавших в этом районе.

Заявление о текущем миграционном кризисе

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, собравшись в Женеве на свою восемьдесят шестую сессию, проведенную 27 апреля – 15 мая 2015 года,

действуя в соответствии со своей процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий,

будучи обеспокоен серьезным характером и масштабами недавней гуманитарной трагедии, особенно в Средиземном и Андаманском морях, связанной с огромными страданиями и гибелью мигрантов, большинство из которых пытались морским путем бежать от политического и этно-религиозного преследования и экономического кризиса,

в полной мере осознавая многоаспектный и многосторонний характер этих кризисов, связанный с широким кругом вопросов – от торговли людьми до миграционной и беженской политики как на государственном, так и на региональном уровнях,

будучи глубоко обеспокоен событиями, связанными с этими сложными явлениями, такими как разжигание ненависти и насилие на почве расизма и ксенофобии,

учитывая, что жертвы этих трагедий представляют собой группу, подверженную угрозе расовой дискриминации по смыслу Конвенции,

намятуя о необходимости поощрять постоянное оказание гуманитарной помощи, которая требуется от международного сообщества для сохранения жизни и достоинства затронутых лиц,

1. *настоятельно призывает* государства-участники:

a) взять на себя ответственность и принять конкретные меры для действенного устранения коренных причин недавнего резкого прилива мигрантов в вышеупомянутых районах мира;

b) обеспечить надлежащее выявление и решение правозащитных и гуманитарных аспектов этой проблемы;

c) разработать эффективные методы и предоставить ресурсы для борьбы с торговлей людьми;

d) пересмотреть свою политику в области миграции, предоставления убежища и статуса беженца, с тем чтобы не допускать дискриминации в процессе решения этой проблемы;

2. *призывает* международные межправительственные и неправительственные организации удвоить свои усилия с целью активного создания возможностей для содействия урегулированию кризисов в соответствии с надлежащими положениями договоров по правам человека.

В. Рассмотрение ситуаций в соответствии с процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий

16. В течение отчетного периода Комитет рассмотрел ряд ситуаций в соответствии со своей процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий, включая, в частности, ситуации, представленные ниже.

17. По получении информации от неправительственных организаций Комитет на своей восьмьдесят шестой сессии рассмотрел вопрос о положении шорцев в связи с предполагаемым разрушением в результате горнодобывающей деятельности их деревни в Мысковском муниципальном районе Кемеровской области Российской Федерации. Горнодобывающая деятельность предположительно повлекла за собой значительное воздействие на экологию шорских поселений Казас и Курья и повреждение горы Карагай-Наш, которая является священной для шорской общины Казаса. Согласно полученной информации, в 2005 году государство-участник выдало лицензию угольной компании для разработки разреза «Береговой» без надлежащего информирования жителей Казаса. Комитет выразил обеспокоенность сообщениями об отсутствии консультаций с жителями Казаса и отсутствии плана расселения. В своих заключительных замечаниях (CERD/C/RUS/CO/20-22) Комитет рекомендовал государству-участнику обеспечить проведение эффективных и предметных консультаций с общинами коренного населения через их свободно избранные представительные органы по любым решениям, которые могут их затронуть, а также предоставление надлежащей компенсации общинам, которые пострадали от деятельности частных компаний. В письме от 15 мая 2015 года Комитет просил государство-участник представить не позднее 31 октября 2015 года информацию по всем изложенным в письме вопросам и проблемам и любым уже принятым для их решения мерам.

18. С учетом полученной информации Комитет на своей восьмьдесят шестой сессии рассмотрел положение тайцев малайского происхождения в Таиланде в связи с сообщениями о том, что за последние годы сотрудники сил безопасности в ходе военных и полицейских операций подвергали их преследованию, арестам и проводили сбор образцов ДНК, предположительно по причинам, связанным с их этнической принадлежностью, в соответствии с положениями специального законодательства по борьбе с подрывной деятельностью. Согласно сообщениям, образцы ДНК принудительно брались в апреле 2015 года представителями специальной группы Королевской армии Таиланда у учащихся культурного центра Селетан без предварительных консультаций или разъяснений. В своих заключительных замечаниях (CERD/C/THA/CO/1-3) Комитет рекомендовал государству-участнику принять конкретные меры по искоренению практики проверки документов и арестов на основе расового профилирования во исполнение специальных законов в южных приграничных провинциях, пересмотреть свое специальное законодательство, расследовать все сообщения нарушений прав человека и привлечь к суду ответственных лиц. В письме от 15 мая 2015 года Комитет просил государство-участник представить не позднее 31 октября 2015 года информацию, касающуюся этих сообщений.

Ш. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

19. На своей восемьдесят пятой сессии Комитет принял заключительные замечания по семи государствам-участникам: Камеруну (CERD/C/CMR/CO/19-21)³, Сальвадору (CERD/C/SVL/CO/16-17), Эстонии (CERD/C/EST/CO/10-11), Ираку (CERD/C/IRQ/CO/15-21), Японии (CERD/C/JPN/CO/7-9), Перу (CERD/C/PER/CO/18-21) и Соединенным Штатам Америки (CERD/C/USA/CO/7-9). На своей восемьдесят шестой сессии Комитет принял заключительные замечания по шести государствам-участникам: Боснии и Герцеговине (CERD/C/BIH/CO/9-11), Дании (CERD/C/DNK/CO/20-21), Франции (CERD/C/FRA/CO/20-21), Германии (CERD/C/DEU/CO/19-22), Гватемале (CERD/C/GTM/CO/14-15) и Судану (CERD/C/SDN/CO/12-16).

20. С заключительными замечаниями, принятыми Комитетом на этих сессиях, можно ознакомиться на веб-сайте УВКПЧ (www.ohchr.org) и в Системе официальных документов Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>) под указанными выше условными обозначениями.

³ Г-н Линдгрэн Алвис выражает свое несогласие с пунктом 6 заключительных замечаний по Камеруну.

IV. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

21. В течение отчетного периода г-н Кут выполнял функции координатора последующих мер в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками.

22. Круг ведения координатора по вопросу о последующих мерах⁴ и руководящие принципы по вопросу о последующих мерах⁵, которые должны направляться каждому государству-участнику вместе с заключительными замечаниями Комитета, были утверждены Комитетом соответственно на его шестьдесят шестой и шестьдесят восьмой сессиях.

23. На своем 2323-м заседании (восемьдесят пятая сессия) и 2351-м заседании (восемьдесят шестая сессия) г-н Кут представил Комитету доклад о своей деятельности в качестве координатора.

24. В течение отчетного периода были получены доклады о последующих мерах по осуществлению рекомендаций, по которым Комитет просил предоставить информацию, от следующих государств-участников: Албании (CERD/C/ALB/CO/5-8/Add.1), Беларуси (CERD/C/BLR/CO/18-19/Add.1), Канады (CERD/C/CAN/CO/19-20/Add.1), Кипра (CERD/C/CYP/CO/17-22/Add.1), Чешской Республики (CERD/C/CZE/CO/8-9/Add.1), Новой Зеландии (CERD/C/NZL/CO/18-20/Add.1), Португалии (CERD/C/PRT/CO/12-14/Add.1), Российской Федерации (CERD/C/RUS/CO/20-22/Add.1), Словакии (CERD/C/SVK/CO/9-10/Add.1), Швеции (CERD/C/SWE/CO/19-21/Add.1), Таиланда (CERD/C/THA/CO/1-3/Add.1) и бывшей югославской Республики Македония (CERD/C/MKD/CO/7/Add.1).

25. На своих восемьдесят пятой и восемьдесят шестой сессиях Комитет рассмотрел доклады о последующих мерах Албании, Канады, Кипра, Кыргызстана, Мексики, Новой Зеландии, Португалии, Российской Федерации, Словакии, Таиланда, Чешской Республики и Швеции и продолжил конструктивный диалог с этими государствами-участниками, препроводив им комментарии и запросив дополнительную информацию.

⁴ Круг ведения см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18, (A/60/18)*, приложение IV.

⁵ Текст руководящих принципов см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 18, (A/61/18)*, приложение VI.

V. Государства-участники, которые чрезмерно задержали представление своих докладов

A. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на десять лет

26. Следующие государства-участники задержали представление своих докладов по меньшей мере на десять лет:

Сьерра-Леоне	Четвертый периодический доклад, подлежавший представлению с 1976 года
Либерия	Первоначальный доклад, подлежавший представлению с 1977 года
Гамбия	Второй периодический доклад, подлежавший представлению с 1982 года
Сомали	Пятый периодический доклад, подлежавший представлению с 1984 года
Папуа-Новая Гвинея	Второй периодический доклад, подлежавший представлению с 1985 года
Соломоновы Острова	Второй периодический доклад, подлежавший представлению с 1985 года
Центральноафриканская Республика	Восьмой периодический доклад, подлежавший представлению с 1986 года
Афганистан	Второй периодический доклад, подлежавший представлению с 1986 года
Сейшельские Острова	Шестой периодический доклад, подлежавший представлению с 1989 года
Сент-Люсия	Первоначальный доклад, подлежавший представлению с 1991 года
Малави	Первоначальный доклад, подлежавший представлению с 1997 года
Свазиленд	Пятнадцатый периодический доклад, подлежавший представлению с 1998 года
Бурунди	Одиннадцатый периодический доклад, подлежавший представлению с 1998 года
Габон	Десятый периодический доклад, подлежавший представлению с 1999 года
Гаити	Четырнадцатый периодический доклад, подлежавший представлению с 2000 года
Гвинея	Двенадцатый периодический доклад, подлежавший представлению с 2000 года
Сирийская Арабская Республика	Шестнадцатый периодический доклад, подлежавший представлению с 2000 года
Зимбабве	Пятый периодический доклад, подлежавший представлению с 2000 года

Лесото	Пятнадцатый периодический доклад, подлежащий представлению с 2000 года
Тонга	Пятнадцатый периодический доклад, подлежащий представлению с 2001 года
Бангладеш	Двенадцатый периодический доклад, подлежащий представлению с 2002 года
Эритрея	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2002 года
Белиз	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2002 года
Бенин	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2002 года
Экваториальная Гвинея	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2003 года
Сан-Марино	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2003 года
Шри-Ланка	Десятый и одиннадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2003 года
Венгрия	Восемнадцатый периодический доклад, подлежащий представлению с 2004 года
Тимор-Лешти	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2004 года
Тринидад и Тобаго	Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2004 года

В. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на пять лет

27. Следующие государства-участники задержали представление своих докладов по меньшей мере на пять лет:

Мали	Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2005 года
Коморские Острова	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2005 года
Уганда	Одиннадцатый–тринадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2005 года
Гана	Восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2006 года

Ливия	Восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2006 года
Кот-д'Ивуар	Пятнадцатый–семнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2006 года
Багамские Острова	Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2006 года
Саудовская Аравия	Четвертый и пятый периодические доклады, подлежащие представлению с 2006 года
Кабо-Верде	Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2006 года
Сент-Винсент и Гренадины	Одиннадцатый–тринадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2006 года
Ливан	Восемнадцатый периодический доклад, подлежащий представлению с 2006 года
Бахрейн	Восьмой и девятый периодические доклады, подлежащие представлению с 2007 года
Латвия	Шестой–восьмой периодические доклады, подлежащие представлению с 2007 года
Андорра	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2007 года
Сент-Китс и Невис	Первоначальный доклад, подлежащий представлению с 2007 года
Объединенная Республика Танзания	Семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2007 года
Барбадос	Семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2007 года
Бразилия	Восемнадцатый–двадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2008 года
Нигерия	Девятнадцатый и двадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2008 года
Мавритания	Восьмой–десятый периодические доклады, подлежащие представлению с 2008 года

Непал	Семнадцатый–девятнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2008 года
Мадагаскар	Девятнадцатый и двадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2008 года
Гайана	Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2008 года
Замбия	Семнадцатый–девятнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2009 года
Ботсвана	Семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2009 года
Антигуа и Барбуда	Десятый и одиннадцатый периодические доклады, подлежащие представлению с 2009 года
Индия	Двадцатый и двадцать первый периодические доклады, подлежащие представлению с 2010 года

С. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками

28. После принятия своего решения о применении упрощенной процедуры представления докладов (см. пункт 57) Комитет 20 января 2015 года направил вербальную ноту тем государствам-участникам, представление докладов которых просрочено более чем на десять лет, предложив им возможность представить доклад в соответствии с новой процедурой. По состоянию на 15 мая 2015 года положительный ответ дало одно государство-участник.

VI. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции

29. Согласно статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации отдельные лица или группы лиц, которые заявляют, что какое-либо из их прав, предусмотренных в Конвенции, было нарушено каким-либо государством-участником, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представлять письменные сообщения в Комитет по ликвидации расовой дискриминации для их рассмотрения. Список из 57 государств-участников, которые признали компетенцию Комитета по рассмотрению таких сообщений, содержится в приложении I, раздел C; информация о заявлениях также имеется на официальном веб-сайте «Собрание договоров Организации Объединенных Наций» Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций (<http://treaties.un.org/>).

30. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции проводится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета в соответствии со статьей 14 (представления сторон и другие рабочие документы Комитета), носят конфиденциальный характер.

31. На момент утверждения настоящего доклада Комитет начиная с 1984 года зарегистрировал 56 жалоб в отношении 12 государств-участников. Из этого числа рассмотрение 1 жалобы было прекращено, а 18 были объявлены неприемлемыми. Комитет принял окончательные решения по существу в отношении 32 жалоб, и в 14 из них обнаружил нарушения Конвенции. Пять жалоб находятся на рассмотрении.

32. На своей восьмьдесят пятой сессии Комитет рассмотрел сообщение № 49/2011 (*Л.А. и др. против Словацкой Республики*)⁶. Сообщение было представлено Л.А., Т.К. и Л.П., являющимися гражданами Словакии цыганского происхождения, которые утверждали, что они являются жертвами нарушения Словакией статей 5 и 6, которые должны читаться в совокупности со статьей 2 Конвенции.

33. Комитет принял к сведению довод авторов сообщения о том, что государство-участник не выполняет своего обязательства гарантировать им право на доступ к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования, поскольку оно не обеспечило эффективной защиты и средства правовой защиты в своих национальных судах, когда было нарушено их гарантированное национальным законодательством право. Комитет счел, что в его задачу не входит пересмотр толкования национального законодательства национальными судами, за исключением случаев, когда решения являются явно произвольными или равносильными отказу в правосудии. Комитет пришел к выводу, что требования заявителей были рассмотрены в соответствии с положениями Закона о борьбе с дискриминацией, который конкретно регулирует вопросы, связанные с актами расовой или этнической дискриминации, и предусматривает соответствующее наказание за их совершение. Он отметил, что все принятые национальными судами решения, в которых был сделан вывод о том, что имел место акт расовой дискриминации, и предоставлено авторам сообщения средство правовой защиты, были обоснованными и строились на положениях Закона о борьбе с дискриминацией. Комитет пришел к выводу, что представленные ему

⁶ Размещено в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под условным обозначением CERD/C/85/D/49/2011.

факты не свидетельствуют о нарушении статьи 2 в сочетании со статьей 5 Конвенции.

34. Комитет также дал оценку того, соответствует ли праву на эффективное средство правовой защиты, предусмотренному в статье 6 Конвенции, то средство правовой защиты, которое было предоставлено государством-участником – моральная сатисфакция в форме индивидуальных писем с извинениями. В этой связи Комитет напомнил Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, согласно которым «возмещение должно быть соразмерным степени тяжести нарушений и нанесенного ущерба» и в которых приводится финансовая компенсация в качестве одной из форм правовой защиты и возмещения ущерба наряду с реституцией, сатисфакцией и гарантией неповторения случившегося. Комитет напомнил, что его роль заключается в том, чтобы установить, можно ли рассматривать это средство правовой защиты в качестве эффективного средства правовой защиты, соответствующего международным принципам, а также определить, что оно не является явно произвольным или равносильным отказу в правосудии. С учетом представленной Комитету информации он пришел к выводу, что предоставленное средство правовой защиты не противоречит этим принципам.

35. Комитет также счел, что пятилетний срок осуществления судопроизводства для выработки окончательного решения по предполагаемому нарушению не является чрезмерно продолжительным, учитывая, что в течение этого периода различными судебными инстанциями было принято пять судебных решений по самому делу, большая часть из которых была принята в ответ на апелляции со стороны заявителей. Поэтому Комитет не пришел к выводу о нарушении статьи 6 Конвенции.

36. На своей восемьдесят шестой сессии Комитет рассмотрел сообщение № 51/2012 (*Л.Г. против Республики Корея*)⁷. По словам заявительницы, являющейся гражданкой Новой Зеландии, она является жертвой нарушения Республикой Корея ее прав согласно статьям 2, пункты 1 с) и d), 5 и 6 Конвенции.

37. Комитет отметил, что заявительница довела убедительные факты расовой дискриминации до сведения компетентных органов государства-участника, заявив о том, что политика обязательной сдачи анализов на ВИЧ/СПИД и тестов на запрещенные наркотики основана исключительно на негативных стереотипах и стигматизации преподавателей – носителей английского языка, которые обусловлены их этническим происхождением. Комитет отметил, что Национальная комиссия по правам человека Кореи отказалась рассматривать жалобу автора сообщения и что ни Корейский коммерческий арбитражный совет, ни какой-либо другой орган государства-участника не провели оценку соответствия оспариваемой политики медицинского обследования положениям Конвенции. В свете того, что государство-участник не провело соответствующую оценку в рамках дела заявительницы с целью установить, лежат ли в основе политики обязательных тестов критерии расовой дискриминации по смыслу статьи 1 Конвенции, Комитет сделал вывод о том, что права автора в соответствии со статьями 2, пункт 1 с) и d), и 6 Конвенции были нарушены.

38. Комитет принял к сведению заявление автора о том, что в результате ее отказа повторно проходить оспариваемый обязательный тест ей не дали возможности продолжить работу в школе в нарушение статьи 5 е) i) Конвенции. Он отме-

⁷ Размещено в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций под условным обозначением [CERD/C/86/D/51/2012](#).

тил, что иностранные преподаватели английского языка – этнические корейцы и корейские учителя освобождены от прохождения теста и поэтому решение о его проведении принимается не на основе различия между гражданами и негражданами, а скорее на основе этнического происхождения. Комитет также отметил, что обязательные анализы на ВИЧ/СПИД для целей трудоустройства, а также для целей въезда, пребывания и проживания считаются противоречащими международным стандартам, поскольку подобные меры являются неэффективными с точки зрения здравоохранения, дискриминационными и вредными для реализации основных прав. Комитет далее отметил, что государство-участник не представило никакого обоснования политики обязательной сдачи анализов. Он также отметил, что в ходе процедуры арбитража в Корейском коммерческом арбитражном совете некоторые должностные лица подтвердили, что анализы на ВИЧ/СПИД и тесты на запрещенные наркотики рассматривались в качестве средства проверки ценностей и морали иностранных преподавателей английского языка.

39. В этой связи Комитет сослался на свою общую рекомендацию № 30 о дискриминации неграждан, в которой он рекомендовал государствам-участникам принимать решительные меры по борьбе с любой тенденцией к выделению, стигматизации, стереотипному подходу или профилированию на основе расы, цвета кожи, родства и национального или этнического происхождения членов групп «неграждан», особенно со стороны политиков. Государство-участник не оспаривало тот факт, что, по большому счету, единственной причиной, по которой контракт автора не был продлен, являлся ее отказ повторно сдать анализы на ВИЧ/СПИД и употребление запрещенных наркотиков. Комитет пришел к выводу, что политика обязательной сдачи анализов, применяемая только к иностранным преподавателям английского языка, не являющимся этническими корейцами, не оправдывается ни общественным здравоохранением, ни чем-либо другим и является нарушением права на труд без различия расы, цвета кожи или национального или этнического происхождения, а также нарушением обязательства государства-участника обеспечить равенство в отношении права на труд, закрепленного в статье 5 e) i) Конвенции.

40. В свете своих выводов Комитет отдельно не рассматривал утверждения автора по статье 5 e) iv) Конвенции.

VII. Последующие меры в связи с индивидуальными сообщениями

41. На своей шестьдесят седьмой сессии⁸ после дискуссии, состоявшейся на основе подготовленного Секретариатом справочного документа, Комитет постановил ввести процедуру последующих действий в связи со своими мнениями и рекомендациями, принятыми по итогам рассмотрения сообщений от отдельных лиц или групп лиц.

42. На той же сессии Комитет решил добавить два новых пункта в свои правила процедуры, закрепляющие детали указанной процедуры⁹. 6 марта 2006 года на шестьдесят восьмой сессии Комитета Докладчиком по вопросу о последующих мерах в связи с мнениями был назначен Линос-Александр Сисилианос, а затем начиная с семьдесят второй сессии в 2008 году его сменил на этом посту Режи де Гутт. Докладчик по вопросу о последующих мерах в связи с мнениями регулярно представляет доклад Комитету с рекомендациями о том, какие дальнейшие действия следует предпринять. В этих рекомендациях, которые содержатся в приложениях к ежегодным докладам Комитета Генеральной Ассамблее, отражаются все случаи, в которых Комитет признал наличие нарушений Конвенции или же на иной основе формулировал предложения или рекомендации.

43. В приводимой ниже таблице дается обзор ответов в отношении последующих мер, полученных от государств-участников. Там, где это возможно, в ней указано, были ли ответы в отношении последующих мер сочтены удовлетворительными или неудовлетворительными и продолжается ли диалог между государством-участником и Докладчиком по вопросу о последующих мерах. Классифицировать ответы государств-участников в отношении последующих мер не всегда просто. В целом ответы могут быть признаны удовлетворительными, если они отражают стремление государства-участника осуществить рекомендации Комитета или предоставить заявителю соответствующее средство правовой защиты. Ответы, которые вообще не затрагивают рекомендаций Комитета или касаются лишь некоторых аспектов этих рекомендаций, обычно считаются неудовлетворительными.

44. На момент принятия настоящего доклада Комитет утвердил окончательные мнения по существу в отношении 32 жалоб и в 14 из них признал наличие нарушений Конвенции. По 10 жалобам Комитет не обнаружил нарушений Конвенции, но сформулировал предложения или рекомендации.

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV, раздел I.

⁹ Там же, приложение IV, раздел II.

Полученная на настоящий момент информация о последующих мерах в связи со всеми случаями нарушений Конвенции, по которым Комитет сформулировал предложения или рекомендации

<i>Государство-участник и число случаев нарушений</i>	<i>Номер и автор сообщения</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер, полученный от государства-участника</i>	<i>Удовлетворительный ответ</i>	<i>Неудовлетворительный или неполный ответ</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер не представлен</i>	<i>Диалог по последующим мерам еще продолжается</i>
Дания (6)	10/1997, Зиад Бен Ахмед Хабасси	X (A/61/18)	X			
	16/1999, Кашиф Ахмад	X (A/61/18)	X			
	34/2004, Хассан Гелле	X (A/62/18)	X			
	40/2007, Мурат Эр	X (A/63/18)		X неполный		
	43/2008, Саада Мохамад Адан	X (A/66/18) 6 декабря 2010 года 28 июня 2011 года	X частично удовлетворительный	X частично неудовлетворительный		
	46/2009, Махали Давас и Юсеф Шава	X (A/69/18) 18 июня 2012 года 29 августа 2012 года 20 декабря 2013 года 19 декабря 2014 года	X частично удовлетворительный			X
Германия (1)	48/2010, ТББ-Турецкий союз Берлина/Бранденбурга	X (A/70/18) 1 июля 2013 года 29 августа 2013 года 17 сентября 2014 года 3 февраля 2015 года				X
Нидерланды (2)	1/1984, А. Ильмаз-Доган				X	
	4/1991, Л.К.				X	
Норвегия (1)	30/2003, еврейская община Осло	X (A/62/18)				X
Республика Корея (1)	51/2012, Л.Г.	Подлежал представлению в августе 2015 года				X

<i>Государство-участник и число случаев нарушений</i>	<i>Номер и автор сообщения</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер, полученный от государства-участника</i>	<i>Удовлетворительный ответ</i>	<i>Неудовлетворительный или неполный ответ</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер не представлен</i>	<i>Диалог по последующим мерам еще продолжается</i>
Сербия и Черногория (1)	29/2003, Драган Дурмич	X (A/62/18)				X
Словакия (2)	13/1998, Анна Коптова	X (A/61/18 A/62/18)				X
	31/2003, Л.Р. и др.	X (A/61/18 A/62/18)				X

VIII. Рассмотрение копий петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к неподпечным и самоуправляющимся территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции

45. В соответствии со статьей 15 Конвенции Комитет уполномочен рассматривать копии петиций, докладов и других информационных материалов, относящиеся к неподпечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, препровожденные ему компетентными органами Организации Объединенных Наций, и представлять Генеральной Ассамблее свои мнения и рекомендации по этому вопросу.

46. Соответственно, и по просьбе Комитета, г-н Халаф рассмотрел доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе за 2014 год¹⁰ и копии рабочих документов по 16 территориям, подготовленных Секретариатом для Специального комитета и Совета по Опеке и перечисленных в документе CERD/C/86/3, и представил свой доклад Комитету на его восемьдесят шестой сессии 15 мая 2015 года. Комитет, как и ранее, отметил наличие трудностей в выполнении в полном объеме своих функций по статье 15 Конвенции в силу того обстоятельства, что копии докладов, получаемые им в соответствии с пунктом 2 b), содержат лишь весьма ограниченную информацию, непосредственно касающуюся принципов и целей Конвенции.

47. Комитет далее отметил, что некоторые самоуправляющиеся территории отличаются широким этническим разнообразием, что требует более пристального наблюдения за инцидентами или тенденциями, отражающими расовую дискриминацию и нарушение гарантированных Конвенцией прав. Поэтому Комитет подчеркнул необходимость активизации усилий по повышению осведомленности в отношении целей и принципов Конвенции на самоуправляющихся территориях. Комитет также подчеркнул необходимость того, чтобы управляющие такими самоуправляющимися территориями государства-участники включали в свои периодические доклады Комитету подробную информацию об осуществлении Конвенции на этих территориях.

¹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 23 (A/69/23).*

IX. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии

48. На своей восемьдесят шестой сессии Комитет рассмотрел решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии в отношении Комитета. Комитет имел в своем распоряжении резолюцию [69/161](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея, в частности, вновь призвала в преддверии пятидесятой годовщины принятия Конвенции к ее всеобщей ратификации и эффективному осуществлению всеми государствами-участниками в целях ликвидации всех форм расовой дискриминации и предложила Председателю Комитета представить Ассамблее устный доклад о работе Комитета и принять участие в интерактивном диалоге с ней на ее семьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости».

Х. Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференции по обзору Дурбанского процесса

49. На своих восемьдесят пятой и восемьдесят шестой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о последующих действиях по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференции по обзору Дурбанского процесса.

50. Г-н Мурильо Мартинес принял участие в работе шестнадцатой сессии Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения.

51. Г-н Кемаль и г-н Васкес приняли участие в шестой сессии Специального комитета по разработке дополнительных стандартов.

XI. Методы работы Комитета

52. В основе методов работы Комитета лежат его правила процедуры, принятые в соответствии со статьей 10 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации с внесенными в них изменениями¹¹, и сложившаяся в Комитете практика, нашедшая отражение в его соответствующих рабочих документах и руководящих принципах¹².

53. На своей семьдесят шестой сессии Комитет обсудил свои методы работы и необходимость совершенствования своего диалога с государствами-участниками. Комитет постановил, что, вместо направления перечня вопросов до сессии, Докладчик по стране будет направлять соответствующему государству-участнику краткий перечень тем, для того чтобы сориентировать и придать направленность диалогу между делегацией государства-участника и Комитетом в ходе рассмотрения доклада государства-участника. Такой перечень тем не требует письменных ответов.

54. На своей семьдесят седьмой сессии 3 августа 2010 года Комитет провел неофициальное совещание с представителями неправительственных организаций, чтобы обсудить пути и средства укрепления сотрудничества. Комитет постановил проводить неофициальные заседания с неправительственными организациями в начале каждой недели своих сессий, когда обсуждаются доклады государств-участников.

55. На своей восемьдесят первой сессии Комитет положил начало практике выделения основной канвы рекомендаций, в частности, путем использования заголовков в своих заключительных замечаниях. На своей восемьдесят второй сессии Комитет дополнительно обсудил свои методы работы и, более конкретно, вопросы, касающиеся условий конструктивного диалога с государствами-участниками при рассмотрении их докладов. Комитет постановил предоставлять 30 минут для вступительного заявления соответствующих глав делегаций.

56. На своей восемьдесят пятой сессии в рамках последующих мер по осуществлению резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи и рекомендаций председателей договорных органов по правам человека, вынесенных на их двадцать шестом совещании, состоявшемся в июне 2014 года, Комитет постановил утвердить упрощенную процедуру представления докладов и приступить к ее постепенному осуществлению, предложив ее государствам-членам, представление докладов которых просрочено более чем на пять лет, и уделять приоритетное внимание тем государствам-членам, представление докладов которых просрочено более чем на десять лет. Он также принял решение разработать рамки для заключительных замечаний в соответствии с рекомендацией председателей и учредить должность докладчика по вопросу о репрессиях. Комитет принял решение сделать английский, испанский и французский языки тремя официальными рабочими языками, а русский язык – четвертым официальным языком в порядке исключения.

¹¹ Свод правил процедуры, принятых договорными органами по правам человека (HRI/GEN/3/Rev.3).

¹² Это включает, в частности, обзор методов работы Комитета (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/51/18)*, глава IX); рабочий документ о методах работы (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/58/18)*, приложение IV); круг ведения координатора по вопросу о последующих мерах в связи с замечаниями и рекомендациями Комитета (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV); и руководящие принципы, касающиеся процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 18 (A/62/18)*, приложение III).

ХII. Процесс укрепления договорных органов

57. На своей восемьдесят первой сессии Комитет приветствовал доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении системы договорных органов по правам человека (A/66/860), опубликованный в июне 2012 года, и с удовлетворением отметил усилия Верховного комиссара в этом отношении. Комитет указал, что в докладе определяется всеобъемлющий круг рекомендаций в целях укрепления системы договорных органов на основе процесса обстоятельных трехлетних консультаций. Комитет считает, что усилия по укреплению системы договорных органов, в том числе посредством выделения адекватных ресурсов, необходимы для текущей поддержки системы, чтобы она строилась на достигнутых в прошлом результатах и обеспечивала глобальное осуществление прав, закрепленных в договорах. В этой связи Комитет принял заявление¹³.

58. Также на своей восемьдесят первой сессии Комитет обсудил руководящие принципы в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека («Аддис-Абебские руководящие принципы») и принял решение в этой связи.

59. На своей восемьдесят четвертой сессии Комитет с удовлетворением отметил принятие резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека и поблагодарил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и директора Отдела договоров по правам человека за их усилия по обеспечению успешного завершения этого процесса. Комитет постановил выделить необходимое время для подробного обсуждения этой резолюции, включая ее последствия для его методов работы, на своей восемьдесят пятой сессии в августе 2014 года (см. пункт 57).

¹³ Заявление Комитета по ликвидации расовой дискриминации, размещено на веб-сайте по адресу www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/Pages/CERDIndex.aspx.

Приложение I

Состояние Конвенции

А. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (177) по состоянию на 15 мая 2015 года^a

Афганистан, Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

В. Государства-участники, сделавшие заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (57), по состоянию на 15 мая 2015 года

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сер-

^a Следующие государства подписали, но не ратифицировали Конвенцию: Бутан, Науру и Сан-Томе и Принсипи.

бия, Словакия, Словения, Того, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Южная Африка.

С. Государства-участники, признавшие поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников (46), по состоянию на 15 мая 2015 года

Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Болгария, Буркина-Фасо, Гвинея, Германия, Дания, Зимбабве, Ирак, Ирландия, Иран (Исламская Республика), Исландия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Марокко, Мексика, Нидерланды (от имени Королевства в Европе и Нидерландских Антильских островов и Арубы), Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор и Ямайка.

Приложение II

Последующая информация, представленная в связи с делами, по которым Комитет принял рекомендации

Настоящее приложение содержит информацию, полученную в связи с последующими мерами, касающимися индивидуальных сообщений, с момента представления последнего ежегодного доклада^a, а также решения, принятые Комитетом в отношении характера этих ответов.

Дания

Махали Давас и Юсеф Шава, 46/2009

Мнение, принятое 6 марта 2012 года

Вопросы и установленные нарушения: Неспособность эффективно защитить заявителей от предполагаемого акта расовой дискриминации и провести эффективное расследование, в результате чего заявители были лишены права на эффективную защиту и на средства правовой защиты от акта расовой дискриминации: нарушение государством-участником пункта 1 d) статьи 2 и статьи 6 Конвенции.

Рекомендованное средство правовой защиты: Комитет рекомендовал государству-участнику предоставить заявителям надлежащую компенсацию за понесенный материальный и моральный ущерб.

Первоначальный или периодический доклад(ы), рассмотренный(е) с момента принятия мнения: объединенные двадцатый и двадцать первый доклады государства-участника были рассмотрены на восемьдесят шестой сессии Комитета в мае 2015 года.

Предыдущая информация о последующей деятельности: [A/69/18](#).

Ответ государства-участника: 19 декабря 2014 года государство-участник представило дополнительную информацию с учетом позиции Комитета не пересматривать свое мнение. В связи с рекомендацией Комитета о предоставлении компенсации государство-участник вновь заявляет о том, что мнение Комитета основано на недопонимании ряда фактов дела и правовых положений, применимых к данному делу. В этой связи государство-участник не будет выполнять рекомендацию Комитета о выплате компенсации. Что касается рекомендации Комитета пересмотреть политику и процедуры, то государство-участник заявляет, что дело касается нападения с применением насилия, совершенного в 2004 году. С тех пор произошли значительные изменения в процедурах, применяемых датскими органами в рамках судебного преследования за уголовные преступления, возможно совершенные на расовой почве. Кроме того, государство-участник постоянно предпринимало и поддерживало инициативы, способствующие раскрытию и предотвращению преступлений на почве ненависти в Дании. Что касается законодательства и практики, то 16 марта 2014 года парламент принял поправку к разделу 81 Уголовного кодекса, включив в него в качестве отягчающего обстоятельства акты, обусловленные этническим происхождением, религиозными убеждениями или сексуальной ориентацией других лиц или аналогичными факторами.

^a *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 18 (A/69/18).*

Для обеспечения надлежащего и единообразного расследования и правоприменения Генеральный прокурор недавно издал руководящие указания в отношении применения раздела 81 1) vi) Уголовного кодекса в случаях, касающихся преступлений, совершенных, в частности, на этнической почве. Это сделано с целью обеспечить, чтобы полиция и прокуроры были в курсе любых выявленных в ходе уголовного преследования обстоятельств, которые могут указывать на то, что преступление совершено по таким мотивам. При наличии таких обстоятельств полиция должна обеспечить, чтобы этот аспект дела был в случае необходимости прояснен в ходе следствия, а прокурор должен планировать подготовку соответствующих материалов, содержащих необходимые доказательства отягчающих обстоятельств, о которых идет речь.

В 2009 году копенгагенская полиция опубликовала информационный бюллетень и руководящие положения, касающиеся рассмотрения и расследования случаев, связанных с преступлениями на почве ненависти. Это было сделано с целью обеспечить, чтобы полиция спрашивала предполагаемых жертв и свидетелей о возможных мотивах преступления на почве ненависти. С другой стороны, в разделе 96 Закона об отправлении правосудия изложен принцип объективности, согласно которому прокурор может преследовать то или иное лицо в судебном порядке, если он на основе имеющейся доказательной базы считает, что судебное преследование действительно приведет к осуждению. Этот принцип направлен на защиту невиновных от преследования. Соответственно, в ряде случаев может иметься подозрение в совершении деяния на расовой почве, но имеющихся свидетельств не достаточно для судебного преследования. Кроме того, в ряде случаев виновный не может быть определен, а мотив преступления не может быть установлен.

Государство-участник приводит ряд других примеров инициатив по борьбе с преступлениями на почве ненависти, предпринятых с 2004 года, таких как проведение кампаний и конференций; например, Министерство юстиции Дании оказало поддержку кампаниям по борьбе с преступлениями на почве ненависти, проведенным в 2012 и 2013 годах. С 2012 по 2014 год оно также оказывало поддержку кампании, в ходе которой футбольные игроки выступали в качестве послов по поощрению терпимости и борьбе с расизмом. Правительство также создало группу по борьбе с дискриминацией, на которую была возложена задача определить области распространения дискриминации в Дании для укрепления превентивных мер и планирования кампаний и активизации сотрудничества с участниками.

Государство-участник также оказало поддержку в публикации исследований по вопросу о преступлениях на почве ненависти в Дании и организовало проведение анализа распространенности преступлений на почве ненависти в Дании, результаты которого предполагается получить в середине 2015 года.

Служба безопасности и разведки Дании представляет информацию о распространенности и характере преступлений на почве ненависти в ежегодном докладе об уголовных преступлениях, потенциально имеющих экстремистские мотивы совершения. Самый последний из таких докладов был опубликован 6 сентября 2013 года. Служба также приступила в 2010 году к реализации проекта разработки стратегии дальнейшего совершенствования мер по борьбе с преступлениями на почве ненависти. На основе доклада 2013 года было организовано проведение кампаний и учебных мероприятий.

Была пересмотрена программа базового образования в полицейском колледже, и центральное место в учебной программе 2014 года заняли вопросы борьбы с расизмом и нетерпимостью и взаимоотношений с меньшинствами.

Датский институт международных исследований разрабатывает учебные материалы для начальных школ с целью повышения информированности обо всех формах нетерпимости, в том числе об антисемитизме. В период 2012–2013 годов государство-участник оказывало поддержку в проведении межрелигиозного диалога, в рамках которого представители еврейских, мусульманских и христианских общин посещали школы и встречались с детьми.

Предлагаемые дальнейшие меры или решение Комитета: Комитет считает ответ государства-участника лишь частично удовлетворительным и принимает решение прекратить процедуру последующих мер на этой основе.

Германия

Турецкий союз Берлина/Бранденбурга (ТББ), 48/2010

Мнение, принятое 26 февраля 2013 года

Вопросы и установленные нарушения: Неспособность эффективно защитить заявителя от предполагаемого акта расовой дискриминации и предполагаемого распространения идей расового превосходства и провести эффективное расследование, в результате чего заявитель был лишен права на эффективную защиту и возможности противодействия акту расовой дискриминации и распространению идей расового превосходства: нарушение статей 2, пункт 1 d), 4 и 6 Конвенции государством-участником.

Рекомендованное средство правовой защиты: Комитет рекомендовал государству-участнику пересмотреть свою политику и процедуры в отношении судебного преследования в случаях предполагаемой расовой дискриминации, состоящей в распространении идей превосходства над другими этническими группами и подстрекательстве к дискриминации на подобных основаниях, в свете его обязательств по статье 4 Конвенции. Государству-участнику было предложено предать широкой гласности настоящее мнение Комитета, в том числе среди прокуроров и судебных органов.

Первоначальный или периодический доклад(ы), рассмотренный(е) с момента принятия мнения: объединенные десятый и одиннадцатый доклады государства-участника были рассмотрены на восемьдесят шестой сессии Комитета в мае 2015 года.

Предыдущая информация о последующей деятельности: A/69/18.

Дополнительные комментарии заявителя: 24 апреля 2014 года заявитель ответил, что публикация мнения на веб-сайте Федерального министерства юстиции не является достаточной для выполнения просьбы Комитета обеспечить предание широкой гласности. Заявитель пытался найти это мнение на веб-сайте, и трудности, с которыми он при этом столкнулся, указывают на то, что предание широкой гласности к настоящему времени обеспечено не было. Заявитель добавляет, что публикация мнения в *Журнале права прав человека*, являющемся специализированным юридическим изданием, не является удовлетворительной мерой, поскольку мнение должно быть опубликовано независимо от собственной инициативы какой-либо третьей стороны. Журнал имеет относительно неширокий уровень распространения и узкую читательскую аудиторию. Заявитель также считает неудовлетворительной публикацию мнения на веб-сайте Немецкого института по правам человека, поскольку она не содержит перевода на немецкий язык.

Что касается второй части рекомендации Комитета, то заявитель хотел бы проинформировать Комитет о текущей практике некоторых прокуроров в Берлине, которые сознательно игнорируют мнение Комитета. Заявитель прилагает к своим комментариям заявление прокуратуры Берлина по делу, схожему с делом заявителя, в котором указывалось, что прокуратуре не интересно мнение Комитета, и она не рассматривает Комитет как сколь-либо важный орган (Прокуратура Берлина, 12 декабря 2013 года: документы расследования под № 231/Js 1560/13).

Дополнительный ответ государства-участника: 17 сентября 2014 года государство-участник ответило, что после ознакомления с утверждениями, содержащимися в комментариях адвоката заявителя от 24 апреля 2014 года, федеральное правительство связалось с Управлением по вопросам правосудия и защиты потребителей сената земли Берлин и просило расследовать этот вопрос. В рамках своих полномочий по административному и профессиональному контролю управление сената запросило доклад у Генерального прокурора и главного прокурора Берлина. Оба сообщили управлению сената о том, что они не были в курсе этого вопроса до получения запроса о представлении доклада. Вышеупомянутое решение действительно содержит процитированное заявление, и прокурор, который его сделал, был выявлен. Он немедленно был вызван на встречу с главным прокурором, и ему было недвусмысленно указано на то, что его заявление равнозначно неприемлемому проступку. После этой встречи прокурор опубликовал официальное письменное заявление, в котором в прямой форме дистанцировался от сделанных им в свое время заявлений и принес за них извинения.

Главный прокурор Берлина глубоко сожалеет по поводу использованной формулировки и также приносит свои извинения. Он указывает, что уничижительные или оскорбительные ссылки на Организацию Объединенных Наций полностью противоречат его собственному мнению и мнению сотрудников прокуратуры Берлина.

И Генеральный прокурор в Берлине и Управление по вопросам правосудия и защиты потребителей сената выразили свое согласие с такой оценкой данного вопроса. Кроме того, управление сената просило главного прокурора препроводить эту оценку юридической фирме, которой были обращены слова прокурора.

Прокурор, о котором идет речь, был переведен в другое подразделение прокуратуры Берлина. В отношении его проступка были, таким образом, приняты надлежащие меры.

Федеральное правительство также глубоко сожалеет по поводу лежащего в основе этого проступка непонимания важности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и договорного органа по наблюдению за ее осуществлением – непонимания, ставшего очевидным в результате поведения соответствующего прокурора. Конвенция имеет в Германии статус федерального закона и, следовательно, ее положения обязательны для выполнения всеми органами прокуратуры. Выражая сожаление по поводу этого инцидента, государство-участник, тем не менее, считает, что это единичный случай; государство-участник приняло оперативные меры сразу после того, как этот случай был доведен до его сведения.

3 февраля 2015 года государство-участник также указало, что мнение Комитета оказало влияние на проведение национального обсуждения в Германии проблемы расистских заявлений. Для сохранения атмосферы терпимости при проведении публичных обсуждений важно позволить участникам с различными позициями, с одной стороны, располагать свободой выражения своего мнения и, с другой стороны, иметь право на защиту от агрессивных заявлений.

Что касается уголовно-процессуальных действий, применяемых в рамках публичных дискуссий, то на государстве-участнике лежит обязанность по защите демократической культуры обсуждения при защите потенциальных жертв. Учитывая центральную роль свободы выражения мнения, Федеральный конституционный суд уже принял существенное число судебных решений, согласно которым законы, ограничивающие свободу выражения мнения, также следует ограничивать в целях защиты основных прав. Суд в соответствии с законом располагает определенной гибкостью в плане толкования заявлений, сделанных в этой связи.

Прокуратура Берлина применяла вышеуказанную судебную практику и составные элементы пункта 1 статьи 130 Уголовного кодекса в отношении свободы выражения мнения при рассмотрении случаев, доведенных до ее сведения до принятия мнения Комитета. Вопрос о том, носят ли заявления г-на Саррацина характер, способный нарушить общественное спокойствие, не был решающим элементом в принятии решения прокуратурой. Она прежде всего оспаривала само существование элементов, представляющих собой правонарушение. Поэтому не было необходимости определять, будут ли эти факты, помимо всего прочего, нарушать общественное спокойствие. Исходя из этих доводов, прокурор не мог пересмотреть свое предыдущее решение, и по этим же причинам прокуратура не будет принимать иного решения в отношении такого же рода фактов в будущем.

Государство-участник подчеркивает, что оно предпринимает активные усилия по рассмотрению вопросов проблемных расистских заявлений. Оно осознает те рамки, которых следует придерживаться при проведении публичных обсуждений, а также тот факт, что для защиты этих рамок может быть задействовано уголовное судопроизводство. Тем не менее для неуклонной борьбы с расизмом и дискриминацией необходимо выработать глобальный подход. Помимо уголовных санкций, особенно в отношении фактов, которые не должны квалифицироваться как уголовное преступление, особое внимание следует уделять обсуждению и деятельности внутри общества. Именно в этих рамках государство-участник организовало в декабре 2014 года симпозиум, посвященный подходам к расовым предрассудкам и идеологии дискриминации в рамках публичных политических обсуждений, в ходе которого Федеральный министр юстиции и защиты прав потребителей и Министр внутренних дел решительно выступили против всех форм расизма и ксенофобии. Недавно созданная межведомственная рабочая группа стремится активизировать усилия и сосредоточить их на предотвращении экстремизма на федеральном уровне и дальнейшем совершенствовании стратегии по борьбе с нетерпимостью и расизмом. Кроме того, государство-участник недавно провело ряд реформ в области уголовного права, направленных на более эффективную борьбу с расизмом с помощью уголовного судопроизводства. Например, оно планирует изменить распределение полномочий между землями и федеральным правительством в отношении уголовных преступлений расистского и ксенофобного характера. Оно также намерено включить в Уголовный кодекс конкретные положения, согласно которым расистские, ксенофобные и другие обусловленные высокомерием мотивы будут рассматриваться как отягчающее обстоятельство при избрании меры наказания (пункт 2 статьи 46 Уголовного кодекса).

Наконец, в директивах для полиции и прокуратуры по вопросам уголовного судопроизводства и административных штрафов указывается на необходимость конкретно принимать во внимание расистские, ксенофобные и другие обусловленные высокомерием мотивы. Это касается как расследований в целом, так и уголовного судопроизводства, направленного на защиту общественных интересов. Государство-участник убеждено в том, что вышеупомянутые меры приведут к совершенствованию национального законодательства с учетом мнения Комитета.

Предлагаемые дальнейшие меры или решение Комитета: диалог продолжается.

GE.15-14356 (R) 170915 180915



Просьба отправить на вторичную переработку 